

Dnr 6/264/98

Datum: 17.11.1998

Ersätter föreskrift: 201.3

Dnr 4/264/97, 19.8.1997

Gäller fr.o.m. 1.1.1999

tills vidare

Ändringarna är markerade genom

skuggning

1 (5)

Till fondbörserna, värdepappersföretagen och kreditinstituten,  
till utländska kreditinstitut och värdepappersföretag samt  
övriga marknadsplatser för offentlig handel

## Föreskrift om rapportering av avslut i värdepapper

Finansinspektionen meddelar med stöd av 4 § 2 punkten lagen om finansinspektionen och 4 kap. 7 § värdepappersmarknadslagen (495/89, nedan kallad VPML) följande föreskrift.

Föreskriften grundar sig på rådets direktiv 93/22/EEG om investeringstjänster inom värdepappersområdet; EGT nr L 141, 11.6.1993, s. 27.

### 1 Tillämpningsområde

- 1.1 Denna föreskrift tillämpas på de rapporter som värdepappersförmedlare enligt 4 kap. 7 § VPML är skyldiga att lämna in om avslut och andra affärer i värdepapper och derivatinstrument.

Anmälningsskyldigheten gäller följande värdepappersförmedlare som tillhandahåller investeringstjänster i Finland:

- finländska värdepappersföretag och kreditinstitut
- utländska kreditinstituts och värdepappersföretags filialer
- utländska kreditinstitut och värdepappersföretag som fungerar som fjärmedlem.

- 1.2 Enligt denna föreskrift skall rapporteras

- avslut i börs- och marknadsvärdepapper
- avslut i derivatkontrakt enligt avsnitt 2.5 nedan.

- 1.3 Föreskriften gäller dock inte värdepapper enligt 1 kap. 2 § 1 mom. 2 punkten VPML. Avsluten i dessa skall rapporteras enligt föreskrift 201.10.

Dnr 6/264/98

Datum: 17.11.1998

Ersätter föreskrift: 201.3

Dnr 4/264/97, 19.8.1997

Gäller fr.o.m. 1.1.1999

tills vidare

Ändringarna är markerade genom

skuggning

2 (5)

## 2 Definitioner och begränsningar

- 2.1 Med *värdepapper* avses i denna föreskrift värdepapper såsom de definieras i 1 kap. 2 § 1 mom. VPML, dock inte sådana värdepapper som avses i 2 punkten samma lagrum (bl.a. andelar i massskuldebrevslån).
- 2.2 Med *avslut* avses i denna föreskrift avslut som gjorts inom eller utanför den offentliga handeln.
- 2.3 *Andra affärer* enligt denna föreskrift omfattar
- överlåtelser och förvärv mot vederlag
  - utbyte av värdepapper mot vederlag; som pris uppges vederlagets marknadsvärde eller annat gängse värde
  - återköpsavtal mot vederlag (repor); både försäljning och köp
- rapporteras,
- men priset behöver inte uppges
  - värdepapperslån mot vederlag; rapporteras vid uppkomsten; priset behöver inte uppges; avtalsenlig återlämning av lånade värdepapper behöver inte rapporteras.
- 2.4 *Andra affärer* enligt denna föreskrift omfattar inte
- teckning av värdepapper
  - emission, försäljning eller förvärv av värdepapper som förutsätter emissionsprospekt, börsprospekt eller anbudshandling
  - vederlagsfria överlåtelser eller förvärv
  - andra vederlagsfria transaktioner
  - återlämning av lånade värdepapper
  - direkthandel med teckningsrätter i samband med aktieemissioner
  - förfall av derivatkontrakt som värdelösa
  - utbyte av konverteringslån mot aktier
  - teckning baserad på optionsbevis
  - avslut i fondandelar i placeringsfonder
- 2.5 Med *derivatkontrakt* avses i denna föreskrift standardiserade optioner och terminer enligt 10 kap. 1 § 3 och 4 mom. VPML. Vad som i denna föreskrift har föreskrivits om värdepapper skall i tillämpliga delar även gälla derivatkontrakt.
- 2.6 Med *bankdag* avses i denna föreskrift dag då finländska kreditinstitut håller öppet.

Dnr 6/264/98

Datum: 17.11.1998

Ersätter föreskrift: 201.3

Dnr 4/264/97, 19.8.1997

Gäller fr.o.m. 1.1.1999

tills vidare

Ändringarna är markerade genom  
skuggning

3 (5)

2.7 Med *EES-värdepapper* avses i denna föreskrift värdepapper som i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet är föremål för handel jämförlig med offentlig handel.

2.8 Med *värdepappersförmedlare* avses i denna föreskrift finländska och utländska värdepappersföretag, kreditinstitut och finansiella institut såsom de definieras i 1 kap. 4 § 1 mom. 4 punkten VPML.

### 3 Anmälningsskyldighetens omfattning

#### 3.1 Allmänt

3.1.1 Avslut som rapportmottagaren inom föreskriven tid får uppgifter om direkt ur handelssystem, värdeandelssystem eller clearingsystem behöver inte rapporteras.

3.1.2 Avslut i värdepapper i fråga om vilka värdepappersförmedlaren inte aktivt tillhandahåller investeringstjänster för allmänheten i Finland behöver inte rapporteras.

*Tolkningsanvisning: Till Finland behöver inte rapporteras avslut som görs i driftställen utomlands och gäller värdepapper i fråga om vilka investeringstjänster inte aktivt tillhandahålls för allmänheten i Finland. Anmälan krävs inte heller om avslut som görs i Finland och gäller värdepapper i fråga om vilka några investeringstjänster normalt inte tillhandahålls i Finland, dvs. transaktioner av extraordinär karaktär.*

3.1.3 Avslut och andra affärer i EES-värdepapper behöver inte anmälas separat, men uppgifterna skall hållas tillgängliga för Finansinspektionen och respektive marknadsplats för offentlig handel. **Detsamma gäller finländska värdepapper om affärerna i behörig ordning rapporterats i ett annat EES-land.**

#### 3.2 Finländska värdepappersförmedlare och utländska förmedlares filialer i Finland

3.2.1 Värdepappersförmedlare med fast driftställe i Finland skall rapportera avslut i finländska börs- och marknadsvärdepapper samt EES-värdepapper, om inget annat föranleds av undantagen i 3.1.1-3.1.3.

Dnr 6/264/98

Datum: 17.11.1998

Ersätter föreskrift: 201.3

Dnr 4/264/97, 19.8.1997

Gäller fr.o.m. 1.1.1999

tills vidare

Ändringarna är markerade genom

skuggning

4 (5)

### 3.3 Fjärrmedlem

3.3.1 Utländska värdepappersförmedlare utan fast driftställe i Finland som tillhandahåller investeringstjänster till Finland som fjärrmedlemmar skall rapportera avslut i finländska börs- och marknadsvärdepapper om dessa inte i behörig ordning rapporterats i det berörda EES-landet. Uppgifterna om avsluten skall dock finnas tillgängliga för Finansinspektionen och respektive marknadsplats för offentlig handel.

### 3.4 Andra utländska värdepappersförmedlare

Andra utländska värdepappersförmedlare behöver inte göra anmälningar enligt denna föreskrift.

## 4 Rapportmottagare

4.1 Rapporter enligt 4 kap. 7 § VPML skall lämnas in av värdepappersförmedlarna enligt följande:

4.1.1 Avslut och andra affärer i finländska börs- och marknadsvärdepapper samt i ADR som berättigar till finländska börsaktier skall anmälas till den behöriga marknadsplatsen för offentlig handel i Finland.

4.1.2 Avslut i derivatkontrakt (inklusive standardiserade värdepapperslåneavtal) samt inlösen av värdepapper på grundval av derivatkontrakt skall rapporteras till den behöriga derivatbörsen.

## 5 Rapporternas innehåll

5.1 Rapporterna skall innehålla de uppgifter som nämns i 4 kap. 7 § VPML specificerade enligt rapportmottagarens anvisningar.

## 6 Rapportformat och ansvar

6.1 Uppgifterna skall lämnas enligt rapportmottagarens anvisningar i sådan form att de kan behandlas i dennes datasystem.

6.2 Värdepappersförmedlaren kan låta motparten eller någon annan uppfylla anmälningsplikten. Detta befriar inte värdepappersförmedlaren från ansvaret för rapporterna.

Dnr 6/264/98

Datum: 17.11.1998

Ersätter föreskrift: 201.3

Dnr 4/264/97, 19.8.1997

Gäller fr.o.m. 1.1.1999

tills vidare

Ändringarna är markerade genom  
skuggning

5 (5)

*Tolkningsanvisning: I en koncern som innehåller flera värdepappersförmedlare kan överenskommas att en förmedlare har hand om rapporteringen för hela koncernen. De enskilda värdepappersförmedlarna svarar trots det för sina egna rapporter. Vid affärer utanför börserna kan parterna också komma överens om att t.ex. köparen rapporterar avsluten för båda parterna.*

- 6.3 En värdepappersförmedlare som inte själv gör avslut på någon marknadsplats behöver inte anmäla transaktionerna separat enligt 4 kap. 7 VPML om den värdepappersförmedlare som gjort avsluten rapporterat dem för underförmedlarens räkning.

## 7 Rapporteringstillfälle

### 7.1 Huvudregel

Avslut och andra affärer skall rapporteras inom femton (15) minuter. **Utomlands gjorda avslut och andra affärer i finländska värdepapper skall rapporteras senast den följande bankdagen.**

### 7.2 Mindre avslut

Ett avslut eller en annan affär som till sitt värde är obetydligt skall anmälas senast påföljande bankdag. Som obetydligt klassificeras ett värde på högst **10 000 euro**. Rapportmottagaren kan tillämpa ett förfarande enligt vilket dessa avslut kan rapporteras aggregerade enligt kursnivå veckan efter det avslutet gjorts. Anmälan görs då enligt rapportmottagarens närmare anvisningar. Av anmälan skall framgå på det sätt som rapportmottagaren närmare specificerat avslutens antal, högsta och lägsta pris samt genomsnittliga pris.

- 7.3 I fråga om anmälan av avslut som gjorts utanför handelstiderna skall rapportmottagarens anvisningar följas.

## 8 Övergångsbestämmelse

**Från och med den 1 januari 1999 kan beloppen anges i mark eller i euro. Rapportering i euro måste införas senast den 1 januari 2002.**